

## **ELÄMÄÄ KINNERMÄESSÄ**

*livvikoiden kyläkulttuuria kuvaava näyttely*

### **Lehdistötiedote 31.7.2006**

”**Elämää Kinnermäessä - livvikoiden kyläkulttuuria kuvaava näyttely**” avataan 1.8.2006 Karjalan tasavallan Prääžän piirin Kinnermäen kylässä sijaitsevassa Vokulovien talossa. Näyttely kertoo nimensä mukaisesti Kinnermäen kylän vaiheista esihistoriasta nykypäivään. Kylän vaiheita tarkastellaan näyttelyssä asukkaiden näkökulmasta. Kinnermäki edustaa näyttelyssä laajaa aunukselaismurteita eli livvinkieltä puhuvien karjalaisten aluetta. Livvikoita asuu nykyisin Pyhäjärvellä, Säämäjärvellä, Vieljärvellä, Kinnermäellä ja edelleen Laatokan rannikolta Syvärille ulottuvalla alueella. Alueen kyläkulttuuri on elvytyksen tarpeessa. Maaseutua ja kyläkulttuuria arvostamalla ja esittelemällä syntyy edellytyksiä kylämatkailun kehittymiselle paikalliseksi elinkeinoksi. Toimeentulo motivoi samalla suojelemaan arvokasta kulttuuri- ja puurakennusperintöä kylä- ja kulttuurimatkailun kohteena.

Kinnermäen Vokulovien talon kunnostus ja talousosan uudelleen rakentaminen valmistui vuonna 2003 Suomen Kulttuurirahaston tuella. Vuodesta 2005 alkaen toiminta Prääžän piirihallinnon, Vieljärven kylähallinnon, Laatokan Karjala -säätiön ja Kinnermäen ystävät ry:n välillä perustuu viisivuotissopimukseen. Siinä livvikoiden etno-kulttuurisen keskuksen toiminnan käynnistäminen on keskeistä ja näyttely on luonteva jatko aiemmalle yhteistyölle.

Elämää Kinnermäessä -näyttely valmistui suomalais-venäläisenä yhteistyönä. Käsikirjoitus perustuu arkistomateriaaliin, pääasiassa tekstilähteisiin ja äänitteisiin. Se on arkkitehti TkL Kari Niskasaaren laatima. Arkistotutkimukset suoritti Petroskoissa tutkija Nadezhda Tihonova. Livvikoiden kyliä koskevan aineiston toimitti Aunuksen Museo ja yhteydenpidossa ja tiedottamisessa oli mukana Karjalan tasavallan Kulttuuriministeriö, Historian ja kulttuurin muistomerkkien suojelun ja käytön komitea. Käsikirjoittajan käytössä oli suomalaisia ja venäläisiä rakennusperinnön tutkimuksia. Laatokan Karjala -säätiö Nadezhda Kalmykovin johdolla suoritti paikallisen aineiston kokoamisen. Kyläläisten omista perhealbumeista löytyi runsaasti vanhoja kylän elämästä ja asukkaista kertovia valokuvia, joita asukkaat auliisti antoivat näyttelyn käyttöön. Myös Suomesta, Museoviraston kansatieteellisestä kuva-arkistosta, löytyi valokuvia Kinnermäestä. Nykyisessä Kuznetsovien talossa asunutta Jussi Jegorovia on haastateltu 1960-luvulla. Yksi äänite oli suomalaisessa arkistossa tallella. Kylässä on edelleen livvin kieltä taitavia asukkaita, joiden kertomuksia liitettiin äänitteinä näyttelykokonaisuuteen.

Elämää Kinnermäessä – livvikoiden kyläkulttuuria kuvaava näyttely on suunniteltu Kinnermäen ystävät ry:n tilauksesta Oulun yliopiston arkkitehtuurin osaston muotoilun ja taiteen laboratoriossa, laboratorion esimies arkkitehti TkL Aulikki Herneojan johdolla. Näyttelyn graafisen esillepanon ja rakenteiden suunnittelusta vastasi arkkitehtiylioppilas Mia Salonen. Oulun yliopiston arkkitehtuurin osaston historian laboratorio toi näyttelyyn hallussaan olevat Kinnermäen dokumentointipiirustukset ja lehtori, arkkitehti Raimo Ahonen myös omia valokuviaan. Muotoilun ja taiteen laboratorion esimies sekä Kinnermäen ystävät ry:n näyttelytiimi rakennuttivat näyttelyn laadittujen suunnitelmien mukaan.

Näyttely on suunnattu paikallisten kylien asukkaille, alueen kouluille, leiri-, opetus- ja tutustumisryhmille, kansallisesti venäläisille kulttuurimatkailejoille ja seminaariryhmille sekä kansainvälisesti kyläkulttuurista ja rakennusperinnöstä kiinnostuneille kulttuuri- ja ympäristötietoisille matkailijoille. Näyttelyn kotipaikka on Kinnermäessä, mutta nykymedioiden välityksellä se tavoittaa yleisöä laajasti maailmalla.

Näyttelyä ovat toteuttaneet ja toteuttamisessa avustaneet:

Kinnermäen ystävät ry  
Laatokan Karjala -säätiö  
Oulun yliopiston arkkitehtuurin osasto  
Karjalan tasavallan kulttuuriministeriö, Historian ja kulttuurin muistomerkkien suojelun ja käytön valtion komitea  
Aunuksen museo  
Prääsän piirin paikallishallinto  
Vieljärven kylähallinto

Näyttelyä ovat taloudellisesti tukeneet

Suomen Kulttuurirahasto  
Suomen Kulttuurirahaston Pohjois-Pohjanmaan rahasto  
Suomen Opetusministeriö, Valtion rakennustaidetoimikunta  
Karjalan tasavallan kansallisuuspolitiikan valtionkomitea